Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2707/2000

z dnia 11 grudnia 2000 r.

ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do pomocy wspólnotowej do dostarczania mleka i niektórych przetworów mlecznych dla uczniów w instytucjach edukacyjnych

(Dz.U. L 311 z 12.12.2000, str. 37)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 816/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r.	L 153	19	30.4.2004
►M2	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2107/2005 z dnia 21 grudnia 2005 r.	L 337	20	22.12.2005
►M3	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 943/2006 z dnia 26 czerwca 2006 r.	L 173	9	27.6.2006
►M4	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 704/2007 z dnia 21 czerwca 2007 r.	L 161	31	22.6.2007
►M5	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1544/2007 z dnia 20 grudnia 2007 r.	L 337	64	21.12.2007

▼B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2707/2000

z dnia 11 grudnia 2000 r.

ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do pomocy wspólnotowej do dostarczania mleka i niektórych przetworów mlecznych dla uczniów w instytucjach edukacyjnych

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r., dotyczące wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ([1]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1670/2000 ([2]), w szczególności jego art. 15,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie (WE) nr 1255/1999 zastępuje rozporządzenie Rady (EWG) nr 804/68 ([3]) ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1587/96 ([4]), oraz między innymi rozporządzenie Rady (EWG) nr 1842/83 ([5]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1958/97 ([6]), w sprawie dostarczania mleka i niektórych przetworów mlecznych uczniom szkół. Nowy program pomocy Wspólnoty oraz nabyte doświadczenia są sygnałem do zmiany i uproszczenia rozporządzenia Komisji (WE) nr 3392/93 z dnia 10 grudnia 1993 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1842/83, ustanawiającego ogólne zasady dostarczania mleka i niektórych przetworów mlecznych po obniżonych cenach uczniom szkół ([7]) ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 2235/97 ([8]). Dla jasności powinno się zmienić treść tego rozporządzenia.

(2) Pomoc powinna być kierowana do przedszkoli i szkół podstawowych, a do decyzji Państw Członkowskich pozostawia się włączenie lub nie, w program szkół średnich. Aby uprościć zarządzanie, wyłączone powinno zostać spożycie mleka przez uczniów podczas pobytu na szkolnych obozach wakacyjnych.

(3) Istnieją trudności przy stosowaniu polityki subsydiowania przetworów mlecznych służących do przygotowywania posiłków podawanych dzieciom, a co więcej, wydaje się to nie być skutecznym sposobem osiągania celów przez program pomocy. Dlatego pomoc powinna być ograniczona do produktów rozdzielanych wśród uczniów.

(4) Wykaz produktów kwalifikujących się do pomocy musi dawać pierwszeństwo niektórym podstawowym przetworom mlecznym, których spożycie jest istotne dla równowagi rynku. Aby wziąć pod uwagę zróżnicowane nawyki żywieniowe we Wspólnocie, Państwa Członkowskie powinny brać pod uwagę możliwość włączenia niektórych przetworów niskotłuszczowych i niektórych serów.

(5) Artykuł 14 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1670/2000, określa nową

([1]) Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48.
([2]) Dz.U. L 193 z 29.7.2000, str. 10.
([3]) Dz.U. L 148 z 28.6.1968, str. 13.
([4]) Dz.U. L 206 z 16.8.1996, str. 21.
([5]) Dz.U. L 183 z 7.7.1983, str. 1.
([6]) Dz.U. L 277 z 10.10.1997, str. 1.
([7]) Dz.U. L 306 z 11.12.1993, str. 27.
([8]) Dz.U. L 306 z 11.11.1997, str. 11.

▼B

stopę pomocy do mleka pełnego w wysokości 75 % ceny docelowej mleka, a dla innych produktów stopę wyznaczaną zgodnie z mlecznymi częściami składowymi produktu. Pomoc dla różnych produktów według tych zasad powinna zostać określone.

(6) W odniesieniu do wypłaty pomocy, wymagania, jakie spełnić muszą wnioskujący, muszą zostać ustanowione zasady składania wniosków, kontroli przeprowadzanych przez właściwe władze oraz procedura płatności. Do celów zarządzania i kształtowania polityki dotyczącej pomocy, istnieć powinna procedura zatwierdzenia dla wnioskodawców. Aby uprościć zarządzanie tym programem, powinno się zachęcać do korzystania z organizacji, które składałyby wnioski w imieniu i na rzecz pewnej liczby szkół.

(7) Na mocy art. 14 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999, maksymalna ilość dzienna na jednego ucznia, do jakiej udzielone może zostać wsparcie, odpowiada 0,25 litra mleka. Powinny zostać określone przeliczniki między mlekiem i różnymi produktami.

(8) Ustanowione muszą być zasady prowadzenia polityki dla systemu pomocy, aby zagwarantować, że pomoc jest należycie odzwierciedlona w cenie płaconej przez odbiorców oraz że subsydiowane produkty nie będą miały różnego od planowanego zastosowania.

(9) Rozporządzenie to powinno być stosowane od 1 stycznia 2001 r., ponieważ jest to data, od której wejdą w życie nowe kwoty pomocy i da to właściwym władzom czas na przygotowanie nowych przepisów.

(10) Środki przewidziane w tym rozporządzeniu zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Cel

Rozporządzenie to ustanawia zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do pomocy wspólnotowej na mocy jego art. 14, w odniesieniu do dostarczania mleka i niektórych przetworów mlecznych dla uczniów instytucji edukacyjnych.

Artykuł 2

Beneficjenci

1. Beneficjentami tej pomocy są uczniowie, którzy regularnie uczęszczają do jednego z następujących typów instytucji edukacyjnej:

a) przedszkola/inne przedszkolne instytucje edukacyjne zarządzane lub uznawane przez właściwe władze Państwa Członkowskiego;

b) szkoły podstawowe;

c) szkoły średnie (w zależności od wyboru Państwa Członkowskiego).

▼M1

2. Beneficjenci, o których mowa w ust. 1 korzystają z pomocy przez wszystkie dni zajęć szkolnych. Całkowita liczba dni zajęć szkolnych powinna zostać potwierdzona przez władze szkolne lub instytucję edukacyjną, z wyłączeniem okresu wakacyjnego. Uczniowie nie korzystają z pomocy podczas pobytów wakacyjnych na obozach szkolnych organizowanych przez instytucję edukacyjną lub jej władze szkolne.

▼B

3. Pomoc jest uwarunkowana pisemnym zobowiązaniem złożonym do odpowiednich władz, przez szkołę lub, jeśli to właściwe, przez władze szkolne, że dotowane przetwory mleczne nie będą używane do przygotowywania posiłków.

Jednakże w przypadku gdy Państwo Członkowskie wskaże uzasadniony powód, Komisja może je upoważnić do niestosowania akapitu pierwszego.

▼M5

Artykuł 3

1. Państwa członkowskie wypłacają pomoc na kwalifikujące się produkty wyszczególnione w załączniku I.

2. We francuskich departamentach zamorskich mleko smakowe z dodatkiem czekolady albo inne może być mlekiem rekonstytuowanym.

3. Państwa członkowskie mogą zezwolić na dodanie co najwyżej 5 mg fluoru na kilogram w produktach kategorii I.

4. Pomoc przyznaje się na produkty wyszczególnione w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, jeżeli produkty te spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ([1]) i rozporządzenia (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ([2]), w szczególności w zakresie przygotowywania w zatwierdzonym zakładzie i zgodności z wymogami dotyczącymi znaków identyfikacyjnych określonymi w sekcji I załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 853/2004.

▼B

Artykuł 4

Stopa pomocy

▼M5

1. Wysokość pomocy jest określona w załączniku II.

▼B

2. Bez względu na ust. 1, jeżeli pomoc jest większa niż cena sprzedaży dostawcy przed odjęciem od niej pomocy, jest obniżona na tyle, aby nie była wyższa od tej ceny.

▼M1

3. Jeżeli stawka pomocy w EUR ulega zmianie, do ogólnej ilości dostarczonej w ciągu danego miesiąca stosuje się stawkę, która obowiązywała pierwszego dnia tego miesiąca.

▼M4

Jednakże w roku szkolnym 2006/2007 stawka pomocy obowiązująca dnia pierwszego czerwca może zostać zastosowana w miesiącu lipcu, jeśli rok szkolny w państwie członkowskim kończy się w lipcu.

▼B

4. Jeżeli dostarczone ilości wyrażone są w litrach, stosuje się współczynnika 1,03 do celów przeliczenia ich na kilogramy.

▼M1

Artykuł 5

1. W celu zapewnienia zgodności z maksymalną ilością 0,25 litra, określoną w art. 14 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999, całkowitą ilość przetworów mlecznych uprawnionych do pomocy w okresie objętym wnioskiem oblicza się w oparciu liczbę uczniów wpisanych

([1]) Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 1.
([2]) Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 55.

▼M1

na listę instytucji lub, w przypadkach zastosowania art. 6 ust. 2 lit. c) i d), w oparciu o liczbę uczniów figurujących na liście wnioskodawcy.

▼M5

2. Dla produktów kategorii II–VI określonych w załączniku I obliczenia uwzględniają następujące przeliczniki:

a) kategoria II: 100 kg = 300 kg mleka;

b) kategoria III: 100 kg = 765 kg mleka;

c) kategoria IV: 100 kg = 850 kg mleka;

d) kategoria V: 100 kg = 935 kg mleka;

e) kategoria VI: 100 kg = 750 kg mleka.

▼B

Artykuł 6

Ogólne warunki przyznawania pomocy

1. Pomoc przyznaje się wnioskodawcom, zatwierdzonym zgodnie z art. 7–9 odnośnie do dostarczania produktów Wspólnoty nabytych w Państwie Członkowski, gdzie umiejscowiona jest szkoła.

2. O pomoc ubiegać się mogą:

a) instytucje edukacyjne;

b) władze oświatowe odnośnie do produktów rozdzielanych wśród uczniów, w obrębie ich obszaru;

c) jeśli przewidzi to Państwo Członkowskie, dostawcy produktów;

d) jeśli przewidzi to Państwo Członkowskie, organizacje działające w imieniu jednej lub więcej szkół lub odpowiednich władz oświatowych i specjalnie ustanowione dla tych celów.

Artykuł 7

Zatwierdzenie wnioskodawców

Wnioskodawcy o pomoc muszą być zatwierdzeni do tych celów przez właściwe władze Państwa Członkowskiego, w których znajduje się instytucja edukacyjna, do której dostarczane są produkty.

Artykuł 8

Ogólne warunki zatwierdzenia

Zatwierdzenie jest uwarunkowane następującymi pisemnymi zobowiązaniami wnioskodawcy wobec właściwych władz:

a) nieużywanie produktów do celów innych niż spożycie przez uczniów danej szkoły albo szkół odnośnie do których składany jest wniosek o pomoc;

b) zwrot wszelkiej pomocy wypłaconej niezgodnie ze stanem faktycznym w odniesieniu do danych ilości, jeśliby się okazało, że produkty nie zostały rozdzielone odbiorcom wskazanym w art. 2 albo że zostały one wypłacone dla ilości większych niż podane przy zastosowaniu art. 5;

c) sporządzenie dokumentów towarzyszących dostępnych dla właściwych władz na ich żądanie;

d) zezwolenie na poddanie się bezpośredniej kontroli.

▼B

Artykuł 9

Szczególne warunki zatwierdzenia niektórych wnioskodawców

1. Jeżeli o pomoc ubiega się dostawca, musi sporządzić następujące pisemne zobowiązania jako dodatek do wyszczególnionych w art. 8:

a) prowadzić zapisy wykazujące wytwarzających produkty, nazwy i adresy instytucji edukacyjnych albo, tam gdzie właściwe, władz oświatowych, oraz ilości sprzedane bądź dostarczone do tych instytucji;

b) przedstawić wszelkie dodatkowe kontrole, o jakich zadecydują odpowiednie władze Państwa Członkowskiego, w szczególności szczegółowe kontrole zapisów.

2. Jeżeli o pomoc ubiega się organizacja określona w art. 6 ust. 2 lit. d), musi ona sporządzić następujące pisemne zobowiązania jako dodatek do wyszczególnionych w art. 8:

a) prowadzić zapisy wykazujące wytwarzających produkty, nazwy i adresy instytucji edukacyjnych albo, tam gdzie właściwe, władz oświatowych, oraz ilości sprzedane bądź dostarczone do tych instytucji;

b) przedstawić wszelkie dodatkowe kontrole, o jakich zadecydują odpowiednie władze Państwa Członkowskiego, w szczególności szczegółowe kontrole zapisów.

Artykuł 10

Zawieszenie lub wycofanie zatwierdzenia

Jeżeli uznano, że ubiegający się o pomoc nie spełnia już warunków ustanowionych w art. 8 i 9, albo innych zobowiązań wynikających z mocy tego rozporządzenia, zatwierdzenie jest zawieszone na okres od jednego do dwunastu miesięcy, w zależności od ważności nieprawidłowości.

Działanie to nie jest przedsiębrane w przypadkach siły wyższej albo, jeżeli Państwo Członkowskie uzna, że nieprawidłowość nie dopuszczono się umyślnie, albo też, że zaniedbanie było mniej znaczące.

Po wycofaniu zatwierdzenia, może zostać ono przywrócone na wniosek wnioskodawcy po okresie, co najmniej 6 miesięcy.

Artykuł 11

Wnioski o płatności

1. Wnioski o płatności muszą być sporządzone w sposób określony przez właściwe władze Państwa Członkowskiego i zawierać, co najmniej, następujące informacje:

a) ilości rozdzielone według kategorii;

b) nazwę i adres instytucji edukacyjnej albo władz oświatowych.

2. Państwo Członkowskie określa częstotliwość wniosków. Może ona obejmować okresy od jednego do siedmiu miesięcy, odpowiednio do kwoty pomocy, o jakie się wnioskuje.

3. Za wyjątkiem przypadku siły wyższej, aby wnioski o pomoc były ważne, muszą być złożone ostatniego dnia czwartego miesiąca po zakończeniu okresu, do którego się odnoszą.

Jeśli ten termin został przekroczony o mniej niż dwa miesiące, pomoc nadal będzie wypłacone, ale wysokości obniżonej:

a) o 5 %, jeżeli przekroczenie jest mniejsze niż miesiąc;

▼B

b) o 10 % w innych przypadkach.

4. Kwoty wskazane we wniosku muszą być wsparte dokumentacją dowodową, dostępnymi dla właściwych władz. Musi on wykazywać osobno cenę każdego dostarczonego produktu i być pokwitowany albo towarzyszyć mu ma dowód płatności.

Artykuł 12

Wypłata pomocy

1. Bez uszczerbku dla art. 11 ust. 4, pomoc jest wypłacana dostawcom tylko wtedy, gdy:

a) przedstawiają oni pokwitowanie dla ilości rzeczywiście dostarczonych; albo

b) istnieje podstawa w postaci sprawozdania inspekcji dokonanej przez właściwe władze przed ostateczną wypłatą płatności tytułem pomocy, stwierdzająca, iż spełnione zostały wymagania dotyczące wypłaty; albo

c) po stwierdzeniu Państwa Członkowskiego, przy przedstawieniu wyciągu z konta dostawcy, na podstawie czego, i w żaden inny sposób, płaci się za ilości dostarczone do celów niniejszego rozporządzenia.

2. Pomoc jest wypłacona przez odpowiednie władze w ciągu czterech miesięcy od dnia złożenia wniosku, jak się do tego odnosi art. 11 ust. 3, chyba że zapoczątkowane zostało administracyjne postępowanie wyjaśniające w odniesieniu uzyskanego do niej tytułu.

3. Państwo Członkowskie może delegować lokalne władze do wypłaty pomocy i zarządzać programem przewidywanym w niniejszym rozporządzeniu.

W przypadkach do ustalenia przez Państwo Członkowskie władze lokalne mogą być zastąpione przez stowarzyszenie, zatwierdzone przez Państwo Członkowskie, w którym znajduje się instytucja edukacyjna.

Artykuł 13

Wypłata zaliczek

1. Państwo Członkowskie może wypłacić zaliczkę równą kwocie pomocy, na jaką złożono wniosek, pod zabezpieczenie dla 110 % zaliczkowanej kwoty.

2. Jeśli dostawca składa wniosek o zaliczkę, właściwe władze mogą wypłacić ją na podstawie dostarczonych ilości bez wymagania dokumentacji dowodowej wskazanej w art. 12 ust. 1. W ciągu jednego miesiąca od płatności, dostawca powinien przekazać odpowiednim władzom dokumenty wymagane do płatności ostatecznej, chyba że te ostatnie wytworzą sprawozdanie, przewidziane w art. 12 ust. 1 lit. b).

3. Ostateczna wypłata pomocy zostaje dokonana do końca szóstego miesiąca po zakończeniu danego roku szkolnego.

Artykuł 14

Środki kontroli

▼M1

1. Państwa Członkowskie podejmują wszelkie działania konieczne do zapewnienia, że kwota pomocy znajduje należyte odzwierciedlenie w cenie płaconej przez beneficjentów.

▼M1

W tym celu Państwa Członkowskie ustalają maksymalne ceny, jakie mają płacić uczniowie za różne produkty wyszczególnione w załączniku I, które są dystrybuowane na ich terytorium. Państwo Członkowskie ustala maksymalne ceny na początku każdego roku szkolnego lub najpóźniej do 1 października. W przypadkach gdy Państwa Członkowskie dostarczają wspomniane produkty nieodpłatnie, nie ustala się maksymalnych cen.

▼B

2. Państwa Członkowskie podejmują środki kontroli konieczne do zapewnienia przestrzegania niniejszego rozporządzenia.

Środki kontroli obejmują w szczególności weryfikację dokumentów dowodowych dotyczących dostaw produktów oraz zgodność z maksymalnymi ilościami, dla których może być wypłacona pomoc.

3. Środki kontroli określone w ust. 2 zostaną uzupełnione przez kontrole fizyczne na miejscu, aby sprawdzić w szczególności:

a) wpływ pomocy na cenę płaconą przez beneficjentów oraz zgodność z cenami maksymalnymi, do których odnosi się ust. 1;

b) zapisy, określone w art. 9;

c) wykorzystanie subsydiowanych produktów zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, szczególnie jeśli istnieją podejrzenia co do sprzeniewierzenia tych produktów;

d) cenę produktów płaconą dostawcom, w celu upewnienia się iż nie jest ona niższa niż pomoc.

Artykuł 15

Powiadamianie

1. W ciągu sześciu miesięcy od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o środkach jego stosowania, w szczególności o przyjętych sposobach kontroli.

2. Przed 31 grudnia każdego roku powinny one zgłosić:

▼M1

a) ilości, w odniesieniu do których wypłacono pomoc w ciągu poprzedniego roku szkolnego oraz maksymalne dopuszczalne ilości;

▼B

b) krótkie sprawozdanie na temat wszelkich środków informacyjnych i promocyjnych dla przetworów mlecznych, przedsięwziętych w połączeniu z rozdzielaniem subsydiowanych produktów w szkołach;

▼M1

c) maksymalne ceny określone w art. 14 ust. 1 akapit drugi na bieżący rok szkolny wraz z uzasadnieniem.

▼B

Artykuł 16

Uchylenie

Rozporządzenie (WE) nr 3392/93 niniejszym traci moc.

Odniesienia do tego rozporządzenia są traktowane jak odniesienia do niniejszego rozporządzenia.

Odstępstwa na mocy art. 3 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 3392/93 pozostają skuteczne na mocy niniejszego rozporządzenia.

▼B

Zatwierdzenia przyznane zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 3392/93 pozostają skuteczne dla celów niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 17

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2001 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼M5

ZAŁĄCZNIK I

Wykaz produktów kwalifikujących się do otrzymywania pomocy wspólnotowej

Kategoria I

a) mleko poddane obróbce cieplnej;

b) mleko poddane obróbce cieplnej smakowe z dodatkiem czekolady lub czegoś innego, zawierające wagowo przynajmniej 90 % mleka, o którym mowa w lit. a);

c) jogurt lub „*piimä/filmjölk*" lub „*piimä/fil*" otrzymany z mleka, o którym mowa w lit. a).

Kategoria II

Sery świeże i przetworzone niearomatyzowane [1] o zawartości tłuszczu przynajmniej 40 % w suchej masie.

Kategoria III

Sery inne niż świeże i przetworzone, o zawartości tłuszczu przynajmniej 45 % w suchej masie.

Kategoria IV

Ser Grana Padano.

Kategoria V

Ser Parmiggiano-Reggiano.

Kategoria VI

Ser Halloumi.

[1] Dla celów niniejszej kategorii sery niearomatyzowane oznaczają sery uzyskiwane wyłącznie z mleka, przez co należy rozumieć, że można do nich dodać substancje konieczne do ich wytwarzania, pod warunkiem że substancje te nie są używane do zastąpienia, w całości lub częściowo, jakichkolwiek naturalnych składników mleka.

▼**M5**

ZAŁĄCZNIK II

Wysokość pomocy

a) 18,15 EUR/100 kg dla produktów kategorii I;

b) 54,45 EUR/100 kg dla produktów kategorii II;

c) 138,85 EUR/100 kg dla produktów kategorii III;

d) 154,28 EUR/100 kg dla produktów kategorii IV;

e) 169,70 EUR/100 kg dla produktów kategorii V;

f) 136,13 EUR/100 kg dla produktów kategorii VI.